

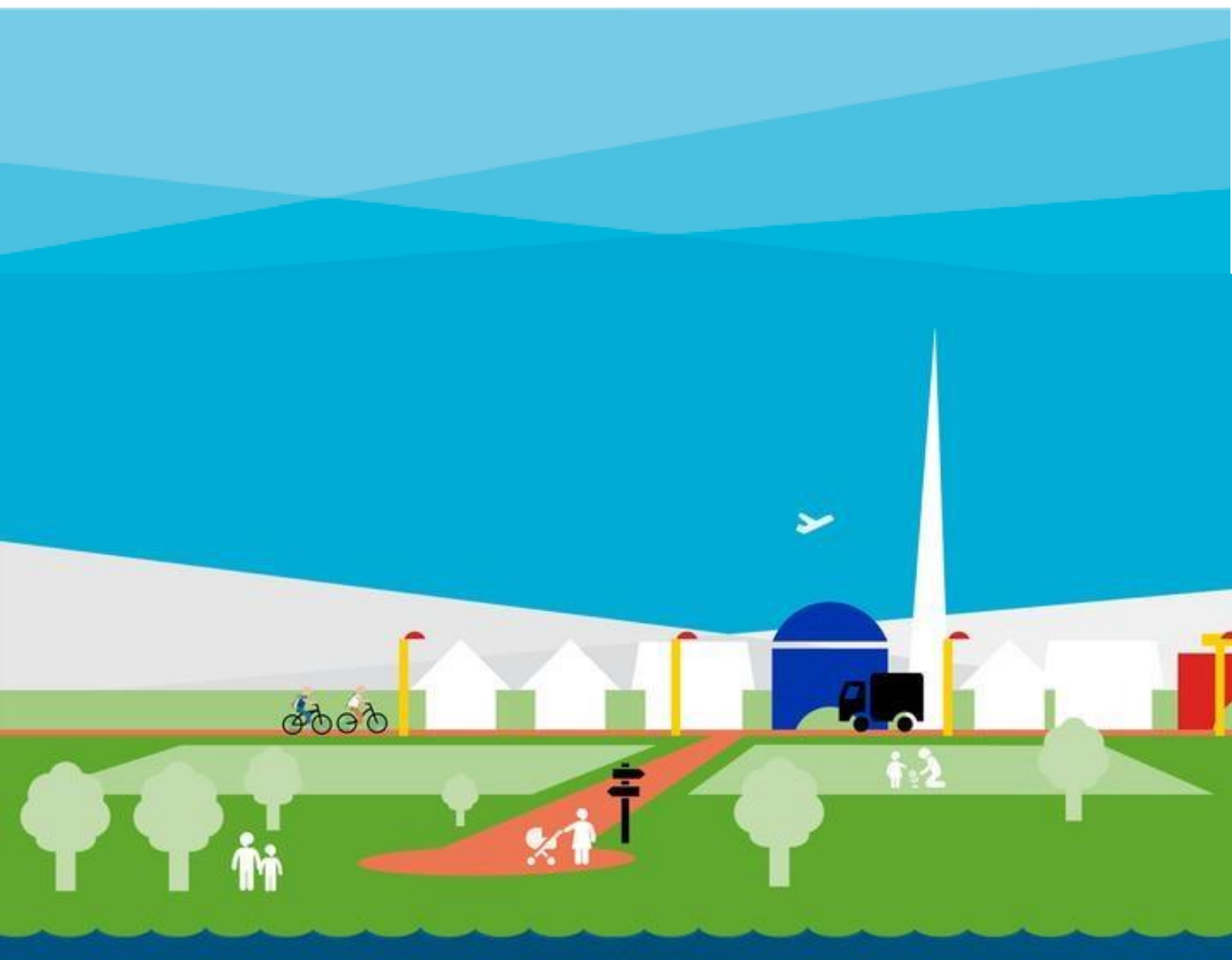


Saemiedigkien vuelkemepolitihke



Nænnoestamme ávtehkedaehkesne 07.03.2019

Nænnoestamme storerretjåanghkoestávroste 21.03.2019



Sisvege

1. Bijjemes prinsihph	3
2. Átnoesuerkie jñh ulmiedåehkie	3
3. Ássjele	3
4. Vuelkemevuekie	3
5. Átnoe latjkojste	4
6. Vuelkemesielte	4
7. Leejjemebijle	4
8. Bijline vuelkedh	4
9. Standaarde hotelline	4
10. Vuelkemh dongkedh	4
11. Jarkelimmie/ heajhtasovveme vuelkiemistie	5
12. Bonuspoengh	5
13. Vuelkemereeknege	5
14. Vuelkemetjirkeme	5
15. Kombinasjovne dienesjefeelemistie jñh privaate eejehtalleme/frijjebiejjieh	6
16. Vuelkemeåvtemaaksoe	6
17. Vuelkemh mej åvteste Saemiedigkie ij maeksieh	6

1 Bijjemes prinsihph

Njoelkedassh daej bijjemes prinsihpi jñh njoelkedassetjaalegi mietie stuvresuvvieh

- Sjiërelatjkoë sislanten vuelkiemidie mej åvteste staate maaksa jñh Sjiërelatjkoë vuelkiemidie ålkoelaantesne mej åvteste staate maaksa (www.regjeringen.no).
- Vuelkemen åvtelen edtja veelelaakan vuarjasjidh mejtie daerpies vuelkedh, jallh mejtie sijjeste maahta tellefovnetjåanghkoeh, videovekonferanssem jallh plearoe hõõlstedh.
- Edtja pryövedh byjrese- jñh monnehkeligke krööhkemh gorredidh gosse vuelkemem soejkesje jñh tjirrehte.
- Edtja gaajhkh dienesjevuelkemh radtjoeslaakan jñh daerpiesvoeten mietie tjirrehtidh, guktie tijje jñh vierhtieh årganisasjovnesne Saemiedigkien voesteslaavenjasside gååvnesieh.
- Lihkemes åvtehke edtja gaajhkh vuelkemh åvtelhbodti jååhkesjidh; lea faamosne gaajhkide sjiërelatjkojde.
- Gaajhkes mah vuelkieh Saemiedigkien ryöknegen åvteste leah veadtme Saemiedigkien latjkoeguejmijste.
- Vuelkije edtja gaajhkh vuelkemh jijtj dongkedh dan vuelkemesiëltent tjirrh mejnie Saemiedigkie latjkoem åtna. Edtja nedtesne dongkedh dongkemeportaalen tjirrh.
- Saemiedigkien elliesttjjenpolitihkerh, politihkeles raeriestæjjah jñh barkijh maehtieh veeljedh mejtie jijtj vuelkemen åvteste maeksieh jñh dam bååstede åadtjoeh vuelkemereeknegen tjirrh jallh reeknegem seedtedh.
- Saemiedigkietjirkijh maehtieh vuelkememaaksoeh faktureradidh lihkebe latjkoen mietie lihkemes bijjemes åvtekinie, jallh dejnie mij diedtem åtna dongkemen åvteste.
- Edtja vuelkemereeknegem deelledh dan varke gåarede vuelkemen mænngan.
- Vuelkemereeknegh mah deellesuvvieh 3 jaepieh mænngan leah fer båeries sjidteme, v. Statens personalhåndbok.

2. Åtnoesuerkie jñh ulmiedåehkie

Njoelkedassh leah faamosne saemiedigkietjirkijdie, politihkeles raeriestæjjide jñh barkijdie mej åvteste Saemiedigkie vuelkemem maaksa.

3. Åssjele

Njoelkedassh gaajhki åeliedimmiej jñh reaktaj bijre bievnieh mejtie saemiedigkietjirkijh, politihkeles raeriestæjjah jñh barkijh utnieh gosse feelemisnie. Dah leah ektiedamme åtnose vuelkemesiëlteste mejnie latjkoem åtna, veeljeme vuelkemevuekste, vuelkemevierhtien standaarde, veeljeme jñjedimmiesijjeste jñh refusjovne daerpies maaksojste vuelkiemisnie.

Njoelkedassh leah hammoedamme juktie gorredidh gaajhkh vuelkemh jearsoeslaakan jñh praktikheleslaakan dorjesuvvieh jñh hijven illedahkh vedtieh viertiestamme åasajgumie, dovne fiereguhtese jñh Saemiedægkan. Lissine edtjeh Saemiedigkien reektemediedtem byögkeles åejvieladtjide gorredidh, jñh doh bijjemes njoelkedassetjaalegh bæjjese fulkedh.

4. Vuelkemevuekie

Åajvahkommes edtja iktegisth ekonomijeklaassem/vuelege åasam nuhtjedh. Dej veajkoëj gosse sjiëre fåantoe gååvnese business-klaassesne vuelkedh, nuepie gååvnese dispensasjovnem vedtedh

åejvienjoelkedasseste. Dej veajkoej edtja giehpemes business-klaasseleahpam veeljedh. Lihkemes bijjemes åvtehke edtja dispensasjovnem jååhkesjidh.

5. Åtnoe latjkojste

Saemiedigkien lea latjkoel vuelkemesieltine jìh daate latjkoel edtja åtnasovvedh. Latjkoehotellh jìh leejjemebijlelatjkoel edtjeh åtnasovvedh dan gåhkese gåarede. Doh fierhten aejkien hotellelatjkoeh, leejjemebijlelatjkoel jìh plearoe mah leah faamosne sijhtieh iktegisth Saemiedigkien sisnjelds nedtesæjrojne gååvnesidh jìh don reerije vuelkemesielten luvnie.

6. Vuelkemesielte

Saemiedigkien lea latjkoel vuelkemesieltine daej fåantoej gaavhtan:

- Vuelkemesielte edtja giehpemes jìh bööremes vuelkemevuekiem ohtsedidh, jìh hoksedh ållesth åasa dan vuelege sjædta goh gåarede
- Vuelkemesielte ahkedh bijjeguvviem åtna gaajhki Saemiedigkien latjkoel bijjeli mah leah vuelkemen bijre.
- Vuelkemesielte reektehtsh dorje mah årganisasjovnen vuelkemh vuesiehtieh.

Gosse fiereguhte vuelkemem dongkoe dellie akte servicemaaksoe lissine båata. Servicemaaksoe lissiehtassine båata fierhten reeknegasse/ gosse maaksoe kredihetekåarhteste geasalgåvva.

7. Leejjemebijle

Leejjemebijle dongkesåvva dan vuelkemesielten tjìrrh mejnie Saemiedigkie latjkoem åtna, jìh fiereguhten daerpiesvoete bijlesåarhtem muana. Mujhtieh mïerhkesjìh datne tjirkemem daarpesjìh.

Gosse ryöktesth dongkh tjoerh Saemiedigkien leejjemebijlelatjkoenommerem saarnodh.

8. Bijline vuelkedh

Gosse jìjtse bijlem nuhtjie dellie maaksoem dan åvteste åådtje staaten åasaj mietie gosse daate vuelkemevuekie lea maeresomes jìh jååhkesjamme barkoevedtiejistie. Jis læjhkan veeljie jìjtse bijlem nuhtjedh gosse jeatjah alternatijvh gååvnesieh, dellie maaksoem åådtje ajve bygkeles kommunikasjovnen vueliehkomes åasan mietie.

9. Standaarde hotelline

Edtja hotellh nuhtjedh hijven gaskemedtien standaarden mietie. Staarine jolle kriminaliteetine edtja krööhkedh hotelle lea aktene jearsoes bielesne staareste. Edtja hotellh jollebe åasaklaassesne ajve nuhtjedh gosse sjiere fåantoeh gååvnesieh, jìh gosse latjkoem dan bijre sov åvtekinie dorjeme åvtelhbodti.

10. Vuelkemh dongkedh

Gaajhkesjìh edtjeh sijjen vuelkemediënesjìh (girtieleahpah, hotellh jìh leejjemebijlh) dan vuelkemesielten tjìrrh dongkedh mejnie Saemiedigkie latjkoem åtna, uvtemes maaksoenamhtah nedten tjìrrh (dongkemeportaale). Gosse geervebe vuelkemh mahta dejtie dongkedh e-påasten jallh

tellefovnen tjirrh. Juktie dam vueliehkomes åasam åadtjodh edtja dan varke dongkedh goh gåarede.

Edtja hotellem jih leejjemebijlem dongkedh dongkemeportaalen tjirrh seamma tijjen goh girtievuelkemem dongkoe olles jienebh doengememaaksoeh sjidth mejtie vuelkemesielte fiereguhten reeknegen/kredihtekåarhtemaaksoen åvteste vaalta.

11. Jarkelimmie/ heajhtasovveme vuelkiemistie

Gosse daerpies aktem vuelkemem jarkelidh/hiejhtedh dellie vuelkije jijtje mij diedtem åtna dam darjodh dan varke gåarede, ryöktedh sieltese jallh vuelkemesielten tjirrh. Dastegh feelije tjuara vuelkieminië vuertedh minngiebasse, dihte tjuara dallatjinie vuelkemesieltem gaskesadtedh jih orresistie dongkedh jallh beetnegidie bäästede åadtjodh. Dongkeme vuelkemeleahpah mah eah leah åtnasovveme maehtieh jorkesidh mubpien tuvrese jallh akten jeatjah barkijasse Saemiedigkesne vadtasovvedh. Saemiedigkie maaksoem maaksa gosse tjuara vuelkemeleahpam jarkelidh.

12. Bonuspoengh

Ij leah luhpie poengh nuhtjedh, mejtie barkije lea barkoen tjirrh åådtjeme, privaate feeleminië jallh jeatjah aarvoevaarojne. Amma ij luhpie poengh privaate nuhtjedh mejtie lea barkoen tjirrh dienesjamme. Akte krievenasse dienesjamme bonuspoengh dienesjisnie åtnasuvvieh.

13. Vuelkemereeknege

Maaksoe vuelkemen åvteste dorjesåvva vuelkemereeknegen mietie, vuelietjaalegigujmie. Vuelkije edtja dallatjinie jih minngemes eannan akten asken vuelkemen mænngan, reeknegem seedtedh juktie jååhkesjimmiem åadtjodh dan åvteste. Vuelkije edtja vuelkemereeknegem dievhtedh dej siejhme laaki jih njoelkedassi mietie. Maaksoeh mah eah leah jååhkesjamme vuelkien mietie vihtiestamme, eah sijhth maksasovvedh.

Ekonomijeseksjovne jih/jallh stoerretjåanghkoebarkijh vuelkemereeknegidie giehtjedieh, dan mænngan lihkemes bijjemes åvteheke dejtie jååhkesje.

14. Vuelkemetjirkeme

Saemiedigkien barkijh leah tjirkeme prinsihpen mietie staaten bijre goh jijtjeassurandööre, v. Statens Personalhåndbok.

Saemiedigkien tjirkijh jih politihkeles raeriestæjjah, daan nuelesne vueliemoenehtsh jih raerieh, jijtsh vuelkemetjirkemem utnieh. Daate tjirkeme lea faamosne gosse moenehtsh tjåanghkoem utnieh jih siejhme tjåanghkojne. Lissine tjirkeme faamosne gosse tjåanghkojde jih tjåanghkojste vuelkieh, aaj jijjedimmine, jih tuvrine mej åvteste Saemiedigkie diedtem åtna.

Saemiedigkie jijtseåesiem maaksa gosse skaara sjædta feelijen bijlesne jih jeatjah vuajastahkesne gosse lea dienesjevuelkieminië misse barkoevedtije lea luhpiem vadteme. Vuelkije reeknegem maaksa jih beetnegidie bäästede åådtje. Reeknege baalte biejesåvva goh dokumentasjovne.

Dastegh vuelkije lea vuelkemem maakseme Saemiedigkien latjkoekredihtekåarhtine man sisnie

tjirkeme, j̄ih barkoevedtije lea jaepiemaaksoem maakseme, maaksoe daan tjirkemen mietie maaksasávvá.

15. Kombinasjovne dienesjefeelemistie j̄ih privaate eejehtalleme/frijjebiej̄jeh

Gáarede aktem feelemem aktanidh j̄ijtse eejehtalleme-/frijjebiej̄jiegujmie gosse dihte sjeahta, j̄ih mænngan dan bijre bijjemes ávtehkinie seamadamme. Aktanamme dienesje-/eejehtallemevuelkeme ij edtj̄h lissiehtamme maaksoeh vedtedh Saemiedægkan, ij ryöktesth jallh ovryöktesth.

16. Vuelkemeávtemaaksoe

Ávtemaaksoe akten vuelkemen ávtelen ajve Saemiedigkien barkij̄idie, elliestij̄jen politihkeridie j̄ih politihkeles raeriestæjjide vadtasávvá.

Ávtemaaksoe maahta maaksasovvedh juktie maaksojde maeksedh gærtan, hotellese, tåågese j̄ih leejjemebij̄lese, ij bijle- j̄ih beapmoemaaksoej̄ ávteste maeksedh. Vuelkije edtja aktem aarvehtsem deelledh stoeredahken bijjelen j̄ih mah sáarhts veanhtadamme maaksoeh dah Leah, ávtelen ávtemaaksoe maahta vadtasovvedh.

Vuelkemeávtemaaksoe mij ij Leah galhkeme eannan 1 asken vuelkemen mænngan, geasalgåvva baalhkeste/maaksoste, ref. sj̄ierelatj̄koeh vuelkiemidie neebneme bijjemes prinsihpi nuelesne.

17. Vuelkemh mej̄ ávteste Saemiedigkie ij maeksieh

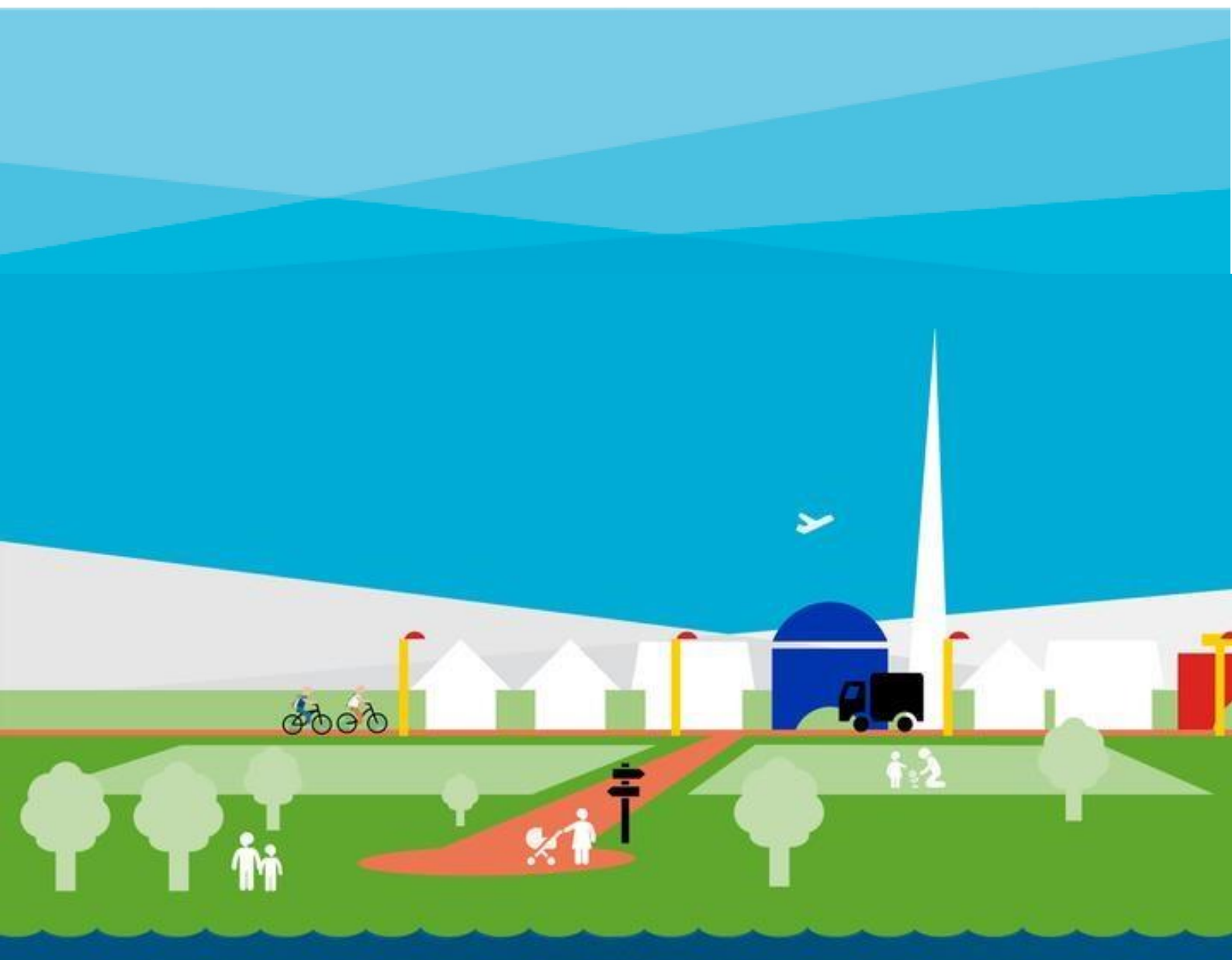
Saemiedigkie ij vuelkemen ávteste maeksieh gosse saemiedigkietj̄irkij̄h rijhketj̄åanghkojde, veeljemetj̄åanghkojde j̄ih jeatjah tj̄ielke politihkeles tj̄åanghkojde vuelkieh. Dastegh jueriedisnie mejtie Saemiedigkie edtja abpe jallh bielieh vuelkemen ávteste maeksedh, stoerretj̄åanghkoen ávtehe/presidente dam aamhtesem muana.



Reisepolitikk for Sametinget



Vedtatt i ledergruppen 07.03.2019
og vedtatt av plenumsledelsen 21.03.2019



Innhold

1 Overordnede prinsipper	3
2. Bruksområde og målgruppe.....	3
3. Formål	3
4. Reisemåte	3
5. Bruk av avtaler	4
6. Reisebyrå	4
7. Leiebil.....	4
8. Reise med bil	4
9. Standard på hoteller.....	4
10. Bestilling av reiser	4
11. Endring/avbestilling av reiser	4
12. Bonuspoeng	5
13. Reiseregning	5
14. Reiseforsikring	5
15. Kombinasjon av tjenestereise og privat ferie/fridager.....	5
16. Reiseforskudd	5
17. Reiser som ikke dekkes av Sametinget.....	6

1 Overordnede prinsipper

Retningslinjene styres av følgende overordnede prinsipper og regelverk:

- Særavtale for reiser innenlands for statens regning og Særavtale for reiser utenlands for statens regning (www.regjeringen.no).
- Før reise foretas skal det vurderes nøye om reisen er nødvendig, eller om den kan erstattes med telefonmøter, videokonferanse e.l.
- Miljø – og bærekraftmessige hensyn skal søkes ivaretatt ved planlegging og gjennomføring av reisen.
- Alle tjenestereiser skal skje på en kostnadseffektiv og behovsdekkende måte, slik at tid og ressurser i organisasjonen frigjøres for Sametingets primæroppgaver.
- Alle reiser skal være forhåndsgodkjent av nærmeste leder; gjelder begge særavtalene.
- Alle som reiser for Sametingets regning er bundet av Sametingets avtalepartnere.
- Alle reisebestillinger skal skje av den reisende selv gjennom det reisebyrået Sametinget har avtale med. Bestillingen skal gjøres online via bestillingsportalen.
- Sametingets heltidspolitikere, politiske rådgivere og ansatte kan velge om de selv betaler for reiseutgifter og får det refundert via reiseregning eller å få det fakturert.
- Sametingsrepresentanter kan fakturere reiseutgifter etter nærmere avtale med nærmeste overordnede eller reiseansvarlige ved bestilling.
- Reiseregning skal leveres snarest mulig etter avsluttet reise.
- Reiseregninger som leveres etter 3 år er foreldet, jfr. Statens personalhåndbok.

2. Bruksområde og målgruppe

Retningslinjene gjelder for sametingsrepresentanter, politiske rådgivere og ansatte som reiser for Sametingets regning.

3. Formål

Retningslinjene angir alle sametingsrepresentanters, politiske rådgiveres og ansattes forpliktelser og rettigheter vedrørende reiser. De er knyttet til bruk av avtalt reisebyrå, valg av reisemåte, standard på transportmiddel, valg av overnattingssted og refusjon av nødvendige utgifter knyttet til reisen.

Retningslinjene er utformet for å sikre at alle reiser gjennomføres på en sikker, praktisk og kostnadseffektiv måte for den enkelte og for Sametinget. I tillegg skal de ivareta Sametingets innberetningsplikt overfor offentlige myndigheter og etterfølgelse av overordnet regelverk.

4. Reisemåte

Økonomiklasse/lavpris skal som hovedregel benyttes. I tilfeller hvor det er skjellig grunn for å reise på businessklasse er det mulighet for unntak fra hovedregel. Rimeligste businessklassebillett skal i så tilfelle velges. Unntak må godkjennes av nærmeste overordnede.

5. Bruk av avtaler

Sametinget har avtale med reisebyrå og denne avtalen skal benyttes. Avtalehotellene og leiebilavtalen skal benyttes så langt dette er mulig. De til enhver tid gjeldende hotellavtaler, leiebilavtaler o.l. vil være tilgjengelige på Sametingets interne nettsider og hos gjeldende reisebyrå.

6. Reisebyrå

Sametinget har reisebyråavtale av følgende grunner:

- Reisebyrået skal søke rimeligste og best egnede reisemåte, og sikre lavest mulig total kostnad.
- Reisebyrået holder kontinuerlig oversikt over alle Sametingets reiserelaterte avtaler.
- Reisebyrået utarbeider rapporter som viser organisasjonens reisevirksomhet.

Ved bestilling av enkeltreiser påløper et servicegebyr til reisebyrået. Servicegebyret belastes hver enkelt faktura/kredittkortbelastning.

7. Leiebil

Leiebil bestilles gjennom det reisebyrået Sametinget har avtale med, og biltype tilpasses den enkeltes behov. Husk å merke av for forsikring.

Ved direktebestilling må du oppgi Sametingets leiebilavtalenummer.

8. Reise med bil

Utlegg til bruk av privatbil refunderes etter statens satser når denne reisemåten er mest hensiktsmessig og godkjent av arbeidsgiver. Dersom man likevel skulle velge å bruke egen bil når andre alternativer finnes, refunderes det kun etter laveste pris for offentlig kommunikasjon.

9. Standard på hoteller

Det skal benyttes hoteller av god gjennomsnittsstandard. I byer med høy kriminalitet skal det vektlegges at hotellet er plassert i en trygg del av byen. Hoteller i høyere prisklasse skal kun benyttes når spesielle forhold tilsier dette, og etter forutgående avtale med overordnet.

10. Bestilling av reiser

Alle reisetjenester (flybilletter, hotell og leiebil) skal bestilles gjennom avtalereisebyrået, fortrinnsvis via gebyrfri online løsning (bestillingsportalen). Alternativt kan mer kompliserte reiser bestilles via e-post eller telefon. For å oppnå lavest mulig pris skal den reisende bestille sine reiser så tidlig som mulig.

Hotell og leiebil bestilles gjennom bestillingsportalen samtidig med flyreisen for å unngå flere bestillings gebyr som påløper til reisebyrået for hver enkelt faktura/kredittkortbelastning.

11. Endring/avbestilling av reiser

Ved behov for endring/kansellering av reise er den reisende selv ansvarlig for å gjøre dette så snart som mulig, enten direkte til selskapet eller via reisebyrået. Dersom en reise utsettes, skal reisebyrået kontaktes umiddelbart for rebooking eller refundering. Bestilte billetter som ikke blir brukt kan

endres til neste tur eller overdras til andre i Sametinget. Gebyr ved endringen av billetten dekkes av Sametinget.

12. Bonuspoeng

Det gis ikke adgang til å bruke poeng opptjent i jobb på private reiser eller andre verdivarer. Det er altså ikke tillatt å bruke poeng privat som er opptjent i jobb. Det kreves at opptjente bonuspoeng benyttes i tjeneste.

13. Reiseregning

Reiseoppgjøret foretas på grunnlag av reiseregning med underbilag. Reisende skal snarest, og senest innen 1 måned etter avsluttet reise, fremlegge oppgjøret for godkjenning. Reiseregning skal fylles ut i henhold til gjeldene lover og retningslinjer. Utgifter som ikke er dokumentert på godkjent måte, vil ikke bli refundert.

Reiseregningene kontrolleres av økonomiseksjonen og/eller plenumsstaben, deretter godkjennes disse av nærmeste overordnet.

14. Reiseforsikring

Sametingets ansatte er forsikret i henhold til prinsippet om staten som selvassurandør, jfr. Statens Personalhåndbok.

Sametingets representanter og politiske rådgivere, herunder underutvalg og råd, har egen reiseforsikring. Denne forsikringen gjelder under samlinger i utvalg og møter. I tillegg gjelder forsikringen også til og fra møtesteder inkl. overnatting, samt utflukter i Sametingets regi.

Sametinget dekker egenandel ved skade på reisendes bil og annet kjøretøy ved tjenestereiser etter tillatelse fra arbeidsgiver. Den reisende betaler fakturaen og får den refundert. Fakturaen vedlegges som dokumentasjon.

Dersom reisen er betalt med Sametingets avtalekredittkort som utløser forsikring og arbeidsgiver har betalt årsavgiften, utbetales erstatning etter denne forsikring.

15. Kombinasjon av tjenestereise og privat ferie/fridager

En reise kan kombineres med egne ferie-/fridager der dette måtte passe, og etter forutgående avtale med overordnet. Kombinert tjeneste-/feriereise skal ikke føre til økte kostnader for Sametinget, verken direkte eller indirekte.

16. Reiseforskudd

Reiseforskudd gis kun til Sametingets ansatte, heltidspolitikere og politiske rådgivere.

Reiseforskudd kan gis for å dekke utgiftene til fly, hotell, tog og leiebil, ikke for å dekke bil- og diettgodtgjørelser. Den reisende skal levere et anslag over størrelsen og arten av de forventede utgiftene før reiseforskuddet kan gis.

Reiseforskudd som ikke er gjort opp innen 1 måned etter avsluttet reise medfører trekk i lønn/godtgjørelse, ref. særavtaler for reiser nevnt under overordnede prinsipper.

17. Reiser som ikke dekkes av Sametinget

Sametingsrepresentantenes reiser til landsmøter, valg møter og andre rent politiske møter dekkes ikke av Sametinget. Dersom det er i tvil om hele eller deler av reisen skal dekkes av Sametinget, avgjøres saken av plenumsleder/presidenten.